



Weck®

Soluções de ligadura

Sistemas de ligadura em metal e polímero que ajudam
você a fazer ligaduras com mais segurança e confiança

Weck® Soluções de ligadura

Sistemas de ligadura em metal e polímero que ajudam você a fazer ligaduras com mais segurança e confiança

Desde o seu início em 1884 na vitrine de Edward Weck em Manhattan, os produtos da marca Weck têm auxiliado cirurgiões, passo a passo, desde os primeiros dias da cirurgia moderna.

Em 1963, a marca Weck redefiniu o mercado de fechamento com a introdução do Clip de ligadura em metal tradicional Hemoclip®. Nos últimos 50 anos, a marca Weck aprimorou cada vez mais a ciência do fechamento, produzindo a linha de soluções de ligadura em metal e polímero exigida por cirurgiões no mundo todo.

Não importa se você prefere a textura clássica dos clips de metal ou a flexibilidade moderna do polímero, a Teleflex oferece produtos de ligadura projetados para se adequar às suas preferências distintas e necessidades de procedimentos:

- **Sistemas de ligadura com travamento em polímero Weck Hem-o-lok®** oferecem segurança incomparável em relação aos principais concorrentes com base em um estudo ex-vivo em três modos de falha de clip comuns*, a habilidade de ligar vasos maiores por uma porta menor e ligadura a frio. Os clips Hem-o-lok são ideais para casos abertos e laparoscópicos.
- **Sistemas de ligadura em metal Hemoclip e Horizon™** atendem à sua necessidade por clips de ligadura em metal tradicionais para uso em aplicações cirúrgicas cardiovasculares e gerais. Disponível em uma variedade de tamanhos, os cirurgiões confiam nos clips de metais da Weck há gerações.



*Dados do arquivo (estudo interno de 2013), Teleflex Incorporated, Relatório #D001591. Testes conduzidos em carótidas porcinas, tamanho de amostra = 33, p ≤ 0,05. O desempenho clínico não pode ser extrapolado a partir dos dados. Pressões de teste variam acima das pressões fisiológicas. O clip médio/grande Weck® Hem-o-lok® foi comparado ao Ethicon® LIGAMAX™ 5, Ethicon LIGACLIP® ERCA 10 mm e ao Covidien Endo Clip™ III. O clip grande Weck Hem-o-lok foi comparado aos clips grandes Ethicon LIGACLIP ERCA e ao Covidien Endo Clip™ L

Índice

4-7

SISTEMA DE LIGADURA COM TRAVAMENTO EM POLÍMERO
WECK® HEM-O-LOK®
Tecnologia de travamento em polímero seguro

8-11

SISTEMA DE LIGADURA EM METAL WECK® HORIZON™
Clips de titânio precisos fáceis de carregar

12-15

SISTEMAS DE LIGADURA EM METAL WECK® HEMOCLIP®
Ligadura clássica de clip em metal

16-21

RECURSOS
Métodos de carregamento de clip, Garantia e assistência,
Cuidado e manutenção do aplicador, Gerenciamento do aplicador,
Informações de uso do produto

Sistema de ligadura com travamento em polímero Weck® Hem-o-lok®

Tecnologia de travamento seguro em polímero

Confiança que se sente

Confiança. É isso o que o Sistema de ligadura com travamento em polímero Weck® Hem-o-lok® da Teleflex oferece.

Confiança criada por um sistema de ligadura projetado para clip seguro, que fica posicionado firmemente no aplicador e fechado com segurança em volta do vaso do paciente.

Design seguro

Baseado em um estudo ex-vivo e em comparação aos concorrentes líderes sobre os três modos comuns de falhas de clips*, o Sistema Hem-o-lok oferece segurança de ligadura inigualável com nervuras integradas dos clips Weck Hem-o-lok e o mecanismo de travamento distal próprio.

Flexibilidade do polímero

A composição do polímero não absorvível do clip Hem-o-lok e a dobradiça flexível permitem a passagem por uma porta menor e compreende uma abertura distal maior se comparada aos cliques de metal. Como resultado, os cliques Hem-o-lok podem ligar uma estrutura de até 10 mm por uma porta de 5 mm e uma estrutura de 16 mm por uma porta de 10 mm.

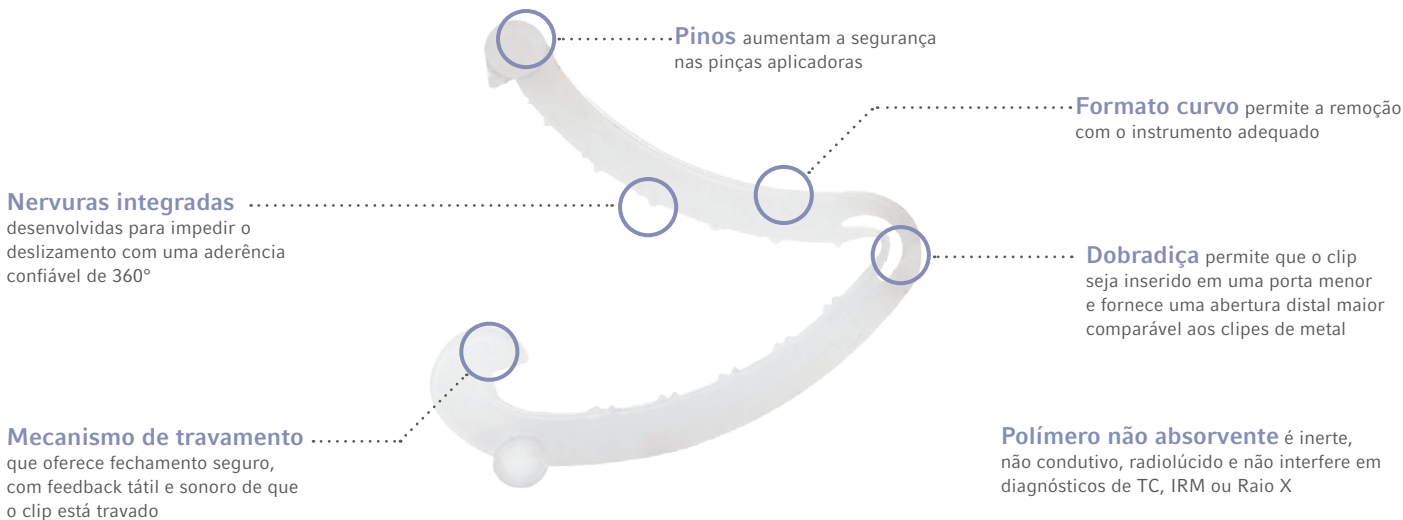
Ligadura a frio

Visto que o Sistema Hem-o-lok é um sistema de ligadura a frio, não há nenhuma chance de propagação térmica para estruturas vitais, uma preocupação comum de muitos cirurgiões ao usar soluções de ligadura à base de energia.

Diversos tamanhos para atender às suas necessidades

O Sistema Hem-o-lok está disponível em uma variedade de tamanhos de clip: Médio, médio-grande, grande, extra grande. Nossa ampla gama de comprimentos de aplicador, incluindo aplicadores endoscópicos de 45 cm para maior alcance, permite que os cirurgiões usem cliques com controle e confiança.

RECURSOS DO CLIP DE LIGADURA EM POLÍMERO WECK® HEM-O-LOK®



*Dados do arquivo (estudo interno de 2013), Teleflex Incorporated, Relatório #D001591. Testes conduzidos em carótidas porcinas, tamanho de amostra = 33, $p \leq 0,05$. O desempenho clínico não pode ser extrapolado a partir dos dados. Pressões de teste variam acima das pressões fisiológicas. O clip médio/grande Weck® Hem-o-lok® foi comparado ao Ethicon® LIGAMAX™ 5, Ethicon LIGACLIP® ERCA 10 mm e ao Covidien Endo Clip™ III. O clip grande Weck Hem-o-lok foi comparado aos cliques grandes Ethicon LIGACLIP ERCA e ao Covidien Endo Clip™ L

Os cliques de ligadura Hem-o-lok não são destinados ao uso como um dispositivo de oclusão tubária contraceptiva de falópio.

Os cliques de ligadura Hem-o-lok são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

APLICADORES DE CARGA MANUAL

APLICADORES ABERTOS HEM-O-LOK

- Aplicadores abertos disponíveis nos tamanhos médio, médio-grande, grande, extra grande
- Disponíveis nos comprimentos de 8 pol. e 11 pol. e pinças curvadas ou de ângulo reto
- Abre na articulação para oferecer fácil limpeza minuciosa



544180



544179



544240

APLICADORES ENDOSCÓPICOS HEM-O-LOK

- Aplicadores endoscópicos disponíveis nos tamanhos médio-grande, grande, extra grande
- Disponível com eixos de 32 cm ou comprimento estendido de 45 cm
- Disponível nos modelos inteiro e separado



544965



544995T

APLICADOR AUTOMÁTICO

APLICADOR DE CLIPS WECK AUTO END05®

- Aplicador de clip automático de 5 mm com 15 clips em polímero de tamanho médio-grande
- Clips médio-grande desenvolvidos para vasos cujo tamanho varia entre 3 a 10 mm
- Clip desenvolvido para segurança, oferece maior confiança na obstrução segura



AE05ML

APLICADOR DE CLIP WECK AUTO END010™

- Aplicador de clip automático de 10 mm com 12 clips em polímero tamanho grande
- Clips grandes desenvolvidos para vasos de 5 a 13 mm
- Haste longa de 35 mm para maior alcance

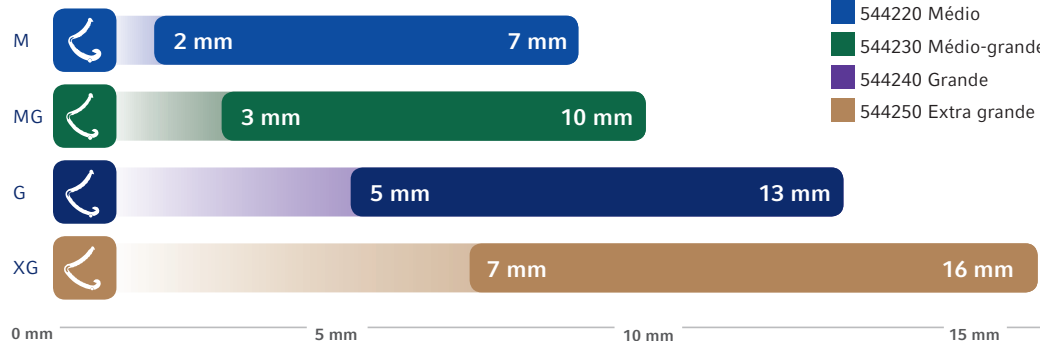


AE10LG

Sistema de ligadura com travamento em polímero Weck® Hem-o-lok®

Tecnologia de travamento seguro em polímero

Faixa de tamanhos dos vasos/tecidos



CLIPS DE LIGADURA EM POLÍMERO HEM-O-LOK

- 544220 Médio
- 544230 Médio-grande
- 544240 Grande
- 544250 Extra grande



INFORMAÇÕES SOBRE PEDIDOS

Sistema de ligadura com travamento em polímero Weck Hem-o-lok

CLIPS	APLICADORES/REMOVEDORES DE CARGA MANUAL ABERTOS	APLICADORES/REMOVEDORES DE CARGA MANUAL ENDOSCÓPICOS	APLICADORES AUTOMÁTICOS
 M 544220 Clips em polímero médios Hem-o-lok 6 cliques/cartucho 14 cartuchos por caixa, estéril	544113 8 pol. Curvado 544114 11 pol. ângulo reto (70°) 544115 11 pol. Curvado 544123 Removedor de 11 pol. (M, MG, G)		
 MG 544230 Clips em polímero médio-grande Hem-o-lok 6 cliques/cartucho 14 cartuchos por caixa, estéril	544170 8 pol. Curvado 544171 11 pol. Curvado 544172 11 pol. ângulo reto (70°) 544123 Remover de 11 pol. (M, MG, G)	Endo5® MG, 5 mm de diâmetro 544965 aplicador de 32,5 cm 544965L aplicador de 45 cm 544965T aplicador de 34 cm, separado 544121 removedor de 32 cm (MG e G) 544121L removedor de 45 cm (MG e G) 544121T removedor de 32, separado (MG e G)	AE05ML Aplicador de 35 cm 15 cliques MG por aplicador, 3 aplicadores por caixa, esterilizados, descartáveis
 G 544240 Clips em polímero grandes Hem-o-lok 6 cliques/cartucho 14 cartuchos por caixa, estéril	544179 11 pol. ângulo reto (70°) 544180 8 pol. Curvado 544181 11 pol. Curvado 544182 10 pol. ângulo reto (70°), haste estreita 544123 11 pol. Removedor (M, MG, G) 544124 11 pol. Removedor (G, XG)	Endo10™ G, diâmetro de 10 mm 544995 aplicador de 32 cm, 10 mm 544995L aplicador de 45 cm, 10 mm 544995T aplicador de 34 cm, 10 mm, separado 544121 removedor de 32 cm, 5 mm (para MG e G) 544121L removedor de 45 cm, 5 mm (para MG e G) 544121T removedor de 32 cm, 5 mm, separado (para MG e G) 544130 removedor de 32 cm, 10 mm (G e XG) 544130L removedor de 45 cm, 10 mm (para G e XG) 544130T removedor de 33 cm, separado 10 mm (para G e XG)	AE10LG Aplicador de 35 cm 12 cliques G por aplicador, 3 aplicadores por caixa, esterilizados, descartáveis
 XG 544250 Clips em polímero extra grandes Hem-o-lok 6 cliques/cartucho 14 cartuchos por caixa, estéril	544191 11 pol. Curvado 544192 11 pol. ângulo reto (70°) 544124 Removedor de 11 pol. (para G e XG)	Endo10™ XG, diâmetro de 10 mm 544990 aplicador de 32 cm 544990L aplicador de 45 cm 544990T aplicador de 34 cm, separado 544130 removedor de 32 cm (para G e XG) 544130L removedor de 45 cm (para G e XG) 544130T removedor de 33 cm, separado (para G e XG)	
BANDEJA DE ARMAZENAMENTO		544500 capacidade: 3 aplicadores endoscópicos de 32 cm P37319 capacidade: 2 a 3 aplicadores endoscópicos de 45 cm	

Os cliques de ligadura Hem-o-lok não são destinados ao uso como um dispositivo de oclusão tubária contraceptiva de falópio.

Os cliques de ligadura Hem-o-lok são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

Sistema de ligadura em metal Weck® Horizon™

Clips de titânio precisos e fáceis de carregar

O sistema Horizon é a plataforma premium de ligadura de clip de titânio da Weck e oferece a cirurgiões um clip robusto e seguro junto com um sistema de cartucho conveniente, eficiente e fácil de carregar.

O Clip Horizon

O modelo pré-formado de guias paralelas do clip Horizon abrange o tecido com fechamento preciso de ponta a ponta. O fio-guia em formato de coração foi desenvolvido para oferecer a cada clip uma adesão firme aos vasos, enquanto o formato triangulado da perna do clip maximiza o contato com a superfície entre o clip e a pinça, praticamente eliminando a queda do clip.

O Cartucho Horizon

O design do Cartucho Horizon cria uma carga eficiente quase sem atritos. Os Cartuchos Horizon são codificados por cortes para corresponderem aos aplicadores e a traseira adesiva permite a colocação conveniente do cartucho em qualquer área esterilizada.

As imagens dos clips representam tamanhos aproximados, e não exatos.



MICROCLIP™



PEQUENO



MÉDIO



MÉDIO-GRANDE



GRANDE



APLICADORES ABERTOS

- Disponíveis com pinças curvadas (20°), anguladas (55°) ou de ângulo reto (70°)
- Abre na articulação para limpeza fácil e minuciosa
- Disponível em uma variedade de comprimentos de aplicador, incluindo 14 pol.



APLICADORES ENDOSCÓPICOS

- Médio, médio-grande e grande
- Comprimento estendido disponível (haste de 45 cm)
- O puxador grande e de fácil rotação permite rotação de 360° da haste do aplicador com apenas um dedo
- Vias de lavagem para limpeza minuciosa

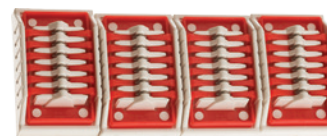


OPÇÕES DE CLIP

- O Cartucho do Clip Horizon oferece carregamento fácil e preciso que aumentam a eficiência do procedimento cirúrgico
- Cartuchos com 6 e 24 cliques disponíveis



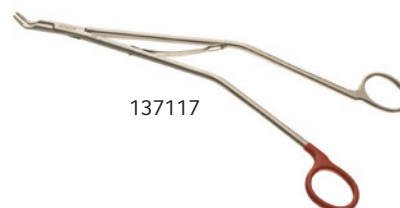
002200



002205

APLICADOR DE ESPECIALIDADE

- O aplicador cirúrgico aberto de acesso multiangular de 11 pol. Horizon para cartuchos de clip pequeno (slot largo) incorpora uma pinça angular de 45° (ou pinça curvada) para oferecer o ângulo ideal de acesso ao objeto cirúrgico
- O aplicador da veia endovenosa Horizon incorpora um diâmetro de haste de 5 mm com uma pinça angulada de 7 mm para a ligadura de ramos de veias



137117



238200

Os cliques de ligadura Weck não são destinados ao uso como um dispositivo de oclusão tubária contraceptiva.

Os Cliques de Ligadura Weck são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

Sistema de ligadura em metal Weck® Horizon™

Clips de titânio precisos e fáceis de carregar



INFORMAÇÕES SOBRE PEDIDOS

Sistema de ligadura em metal Weck Horizon

CLIPS DE LIGADURA DE TITÂNIO

CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	CLIPES/CARTUCHO	CARTUCHOS/CAIXA	CLIPES/CAIXA
005200	MicroClip™	6	30	180
001200	Pequeno	6	30	180
001204	Pequeno	24	25	600
001201	Pequeno-largo	6	30	180
001205	Pequeno-largo	24	25	600
002200	Médio	6	30	180
002204	Médio	24	25	600
003200	Médio-grande	6	20	120
003204	Médio-grande	24	15	360
004200	Grande	6	20	120
004204	Grande	24	15	360

INFORMAÇÕES SOBRE PEDIDOS

Sistema de ligadura em metal Weck Horizon

APLICADORES CIRÚRGICOS ABERTOS

CÓDIGO DO ITEM	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TAMANHO DO CLIP	TIPO DE PINÇA*
537061	6 pol. (15 cm)	MicroClip	Curvado
537081	8 pol. (20 cm)	MicroClip	Curvado
137061	6 pol. (15 cm)	Pequeno	Curvado
137081	8 pol. (20 cm)	Pequeno	Curvado
137085	8 pol. (20 cm)	Pequeno	Angulado
137111	11 pol. (28 cm)	Pequeno	Curvado
137062	6 pol. (15 cm)	Pequeno-largo	Curvado
137082	8 pol. (20 cm)	Pequeno-largo	Curvado
137086	8 pol. (20 cm)	Pequeno-largo	Angulado
137112	11 pol. (28 cm)	Pequeno-largo	Curvado
237061	6 pol. (15 cm)	Médio	Curvado
237081	8 pol. (20 cm)	Médio	Curvado
237085	8 pol. (20 cm)	Médio	Angulado
237111	11 pol. (28 cm)	Médio	Curvado
237115	11 pol. (28 cm)	Médio	Angulado
237117	11 pol. (28 cm)	Médio	Ângulo reto
237141	14 pol. (35,5 cm)	Médio	Curvado
237145	14 pol. (35,5 cm)	Médio	Angulado
337081	8 pol. (20 cm)	Médio-grande	Curvado
337085	8 pol. (20 cm)	Médio-grande	Angulado
337111	11 pol. (28 cm)	Médio-grande	Curvado
337115	11 pol. (28 cm)	Médio-grande	Angulado
337117	11 pol. (28 cm)	Médio-grande	Ângulo reto
337141	14 pol. (35,5 cm)	Médio-grande	Curvado
337145	14 pol. (35,5 cm)	Médio-grande	Angulado
437081	8 pol. (20 cm)	Grande	Curvado
437085	8 pol. (20 cm)	Grande	Angulado
437111	11 pol. (28 cm)	Grande	Curvado
437115	11 pol. (28 cm)	Grande	Angulado
437117	11 pol. (28 cm)	Grande	Ângulo reto
437141	14 pol. (35,5 cm)	Grande	Curvado
437145	14 pol. (35,5 cm)	Grande	Angulado

APLICADORES DE LIGADURA ENDOSCÓPICOS

CÓDIGO DO ITEM	COMPRIMENTO DO APLICADOR	DIÂMETRO	TAMANHO DO CLIP	TIPO DE PINÇA
238110	12 pol. (31 cm)	10 mm	Médio	Endoscópico
238170	18 pol. (45 cm)	10 mm	Médio	Endoscópico
238200	13 pol. (32 cm)	Haste de 5 mm, pinça de 7 mm	Médio	Endovenosa
338110	13 pol. (32 cm)	10 mm	Médio-grande	Endoscópico
338170	18 pol. (45 cm)	10 mm	Médio-grande	Endoscópico
438110	14 pol. (36 cm)	12 mm	Grande	Endoscópico
438170	18 pol. (45 cm)	12 mm	Grande	Endoscópico

APLICADORES DE LIGADURA ENDOSCÓPICOS – SEPARADO

CÓDIGO DO ITEM	COMPRIMENTO DO APLICADOR	DIÂMETRO	TAMANHO DO CLIP	TIPO DE PINÇA
238110T	11 pol. (28 cm)	10 mm	Médio	Endoscópico
338110T	11 pol. (28 cm)	10 mm	Médio-grande	Endoscópico

APLICADORES DE LIGADURA CIRÚRGICA ABERTOS PARA ESPECIALIDADES

CÓDIGO DO ITEM	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TAMANHO DO CLIP	TIPO DE PINÇA
137117	11 pol. (28 cm)	Pequeno-largo	Angulado a 45°
137118	11 pol. (28 cm)	Pequeno-largo	Curvado

REMOVEDORES DE CLIP EM METAL (REMOVE TODOS OS CLIPES DE METAL WECK)

CÓDIGO DO ITEM	COMPRIMENTO DO APLICADOR	ESTILO
523120	6,5 pol. (16,5 cm)	Reto
523121	10,5 pol. (26,7 cm)	Haste curvada, ângulo de 30°

Os cliques de ligadura Weck não são destinados ao uso como um dispositivo de oclusão tubária contraceptiva. Os cliques de ligadura Weck são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

*Curvado a 20°, angulado a 55°, ângulo reto de 70°

Sistemas de ligadura em metal Weck® Hemoclip®

Ligadura clássica de clip em metal confiada por cirurgiões há anos

CLIPES DE LIGADURA EM METAL TRADICIONAIS HEMOCLIP

- Sistema de carregamento de encaixe de fricção
- Disponível em titânio e tântalo
- Base de cartucho para auxiliar carregamento

SISTEMA HEMOCLIP PLUS

O sistema Hemoclip Plus é a evolução do Hemoclip clássico de metal. Os cliques de ligadura em metal Hemoclip Plus oferecem:

- Sistema de cartucho de fácil carregamento
- Disponível em titânio
- Cargas de clip do cartucho com pressão mínima
- Cartuchos de clip adesivos ou não adesivos

OPÇÕES DE CLIP

- Clip de padrão paralelo para fechamento preciso de ponta a ponta
- Fio-guia no formato de coração para adesão firme nos vasos
- Ranhuras transversas laterais para maior contato com vasos



523130



APLICADORES ABERTOS

- Disponível em uma variedade de comprimentos e ângulos de ponta
- Abre na articulação para limpeza fácil



Ponta curvada



Ponta de ângulo reto



Os cliques de ligadura Weck não são destinados ao uso como um dispositivo de oclusão tubária contraceptiva.

Os cliques de ligadura Weck são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

Sistemas de ligadura em metal Weck® Hemoclip®

Ligadura clássica de clip em metal confiada por cirurgiões há anos

INFORMAÇÕES SOBRE PEDIDOS

Aplicadores e cliques tradicionais Weck Hemoclip

CLIPES TRADICIONAIS DE LIGADURA DE TITÂNIO HEMOCLIP				
CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	CLIPES/ CARTUCHO	CARTUCHOS/ CAIXA	CLIPES/ CAIXA
523735	Pequeno	25	12	300
523835	Pequeno	10	24	240
523700	Médio	25	10	250
523800	Médio	10	20	200
523760	Médio/grande	10	20	200
523860	Médio/grande	10	16	160
523770	Grande	15	10	150
523870	Grande	10	12	120

CLIPES TRADICIONAIS DE LIGADURA DE TÂNTALO HEMOCLIP				
CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	CLIPES/ CARTUCHO	CARTUCHOS/ CAIXA	CLIPES/CAIXA
523135	Pequeno	25	12	300
523335	Pequeno	10	24	240
523100	Médio	25	10	250
523300	Médio	10	20	200
523160	Médio/grande	10	20	200
523360	Médio/grande	10	16	160
523170	Grande	15	10	150
523370	Grande	10	12	120

■ Pequeno ■ Médio ■ Médio/Grande ■ Grande

APLICADORES TRADICIONAIS DE CLIP DE LIGADURA HEMOCLIP			
CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TIPO DE PINÇA
523140	Pequeno	6 pol. (15 cm)	Curvado
523150	Pequeno	8 pol. (20 cm)	Curvado
523151	Pequeno	11 pol. (28 cm)	Curvado
523105	Médio	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
523106	Médio	11 pol. (28 cm)	Ângulo reto
523109	Médio	6 pol. (15 cm)	Curvado
523110	Médio	8 pol. (20 cm)	Curvado
523111	Médio	11 pol. (28 cm)	Curvado
523165	Médio/grande	8 pol. (20 cm)	Curvado
523166	Médio/grande	11 pol. (28 cm)	Curvado
523167	Médio/grande	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
523168	Médio/grande	11 pol. (28 cm)	Ângulo reto
523175	Grande	8 pol. (20 cm)	Curvado
523177	Grande	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
523178	Grande	11 pol. (28 cm)	Ângulo reto
523180	Grande	11 pol. (28 cm)	Curvado

APLICADORES DE PRECISÃO DE CLIP DE LIGADURA HEMOCLIP TRADICIONAL			
CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TIPO DE PINÇA
523540	Pequeno	6 pol. (15 cm)	Curvado
523550	Pequeno	8 pol. (20 cm)	Curvado
523551	Pequeno	11 pol. (28 cm)	Curvado

ACESSÓRIOS PARA CLIP DE LIGADURA HEMOCLIP			
CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TIPO DE PINÇA
523120	Removendo fórceps	6 pol. (15 cm)	Reto
523121	Removendo fórceps	10 pol. (25,4 cm)	Hastes anguladas
523130	Base do cartucho	7 pol. (17,78 cm)	

INFORMAÇÕES SOBRE PEDIDOS

CLIPES E APLICADORES WECK HEMOCLIP PLUS

CLIPES TRADICIONAIS DE LIGADURA DE TITÂNIO HEMOCLIP

CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	CLIPES/ CARTUCHO	CARTUCHOS/ CAIXA	CLIPES/ CAIXA
533735	Pequeno c/fita	25	12	300
533737	Pequeno	25	12	300
533835	Pequeno c/fita	10	18	180
533837	Pequeno	10	18	180
534735	Pequeno ponto forte c/fita	25	12	300
534737	Pequeno ponto forte	25	12	300
534835	Pequeno ponto forte c/fita	10	18	180
534837	Pequeno ponto forte	10	18	180
533700	Médio c/fita	25	10	250
533702	Médio	25	10	250
533800	Médio c/fita	10	18	180
533802	Médio	10	18	180
533860	Médio-grande c/fita	10	12	120
533862	Médio-grande	10	12	120
533870	Grande c/fita	10	12	120
533872	Grande	10	12	120

■ Pequeno ■ Pequeno/Largo ■ Médio ■ Médio/Grande ■ Grande

APLICADORES DE CLIP DE LIGADURA HEMOCLIP PLUS

CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TIPO DE PINÇA
533140	Pequeno	6 pol. (15 cm)	Curvado
533150	Pequeno	8 pol. (20 cm)	Curvado
533151	Pequeno	11 pol. (28 cm)	Curvado
533152	Pequeno	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
534140	Pequeno ponto forte	6 pol. (15 cm)	Curvado
534150	Pequeno ponto forte	8 pol. (20 cm)	Curvado
533105	Médio	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
533106	Médio	11 pol. (28 cm)	Ângulo reto
533108	Médio	11 pol. (28 cm)	Angulado
533109	Médio	6 pol. (15 cm)	Curvado
533110	Médio	8 pol. (20 cm)	Curvado
533111	Médio	11 pol. (28 cm)	Curvado
533164	Médio-grande	11 pol. (28 cm)	Angulado
533165	Médio-grande	8 pol. (20 cm)	Curvado
533166	Médio-grande	11 pol. (28 cm)	Curvado
533167	Médio-grande	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
533168	Médio-grande	11 pol. (28 cm)	Ângulo reto
114527	Médio-grande	13 pol. (32 cm)	Endoscópico
533175	Grande	8 pol. (20 cm)	Curvado
533177	Grande	8 pol. (20 cm)	Ângulo reto
533178	Grande	11 pol. (28 cm)	Ângulo reto
533180	Grande	11 pol. (28 cm)	Curvado
533181	Grande	11 pol. (28 cm)	Angulado

ACESSÓRIOS PARA CLIP DE LIGADURA HEMOCLIP

CÓDIGO DO ITEM	TAMANHO DO CLIP	COMPRIMENTO DO APLICADOR	TIPO DE PINÇA
523120	Removendo fórceps	6 pol. (15 cm)	Reto
523121	Removendo fórceps	10 pol. (25,4 cm)	Hastes anguladas
523130	Base do cartucho	7 pol. (17,78 cm)	

Os cliques de ligadura WECK não são destinados ao uso como um dispositivo de oclusão tubária contraceptiva.

Os cliques de ligadura WECK são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

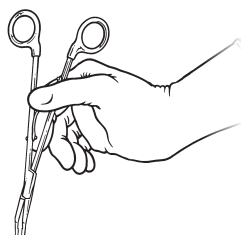
Métodos de carregamento de cliques Weck®

Técnica do aplicador manual

ORIENTAÇÕES PARA APLICADORES MANIPULADOS POR ANEL

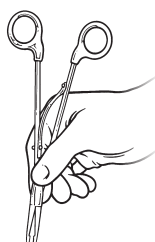
Para impedir danos ao aplicador da pinça ou a queda dos cliques, o usuário deve evitar qualquer aperto que possa comprimir as duas hastes do aplicador durante a carga. O aplicador é mantido em um ângulo apropriado para deslizar as pinças para dentro do cartucho.

Métodos preferenciais de carregamento



Método 1 Haste e mola

Uma haste e a mola são seguradas entre o polegar e o indicador, que são colocados entre os eixos para abrir a pinça e estabilizar o carregamento.



Método 2 Segurar como um lápis

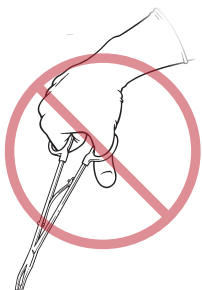
A articulação é segurada entre o polegar e a lateral do indicador, com as pontas do indicador e dos outros dedos apoiando a área da articulação para estabilidade. O indicador fica atrás da articulação, não ao lado.



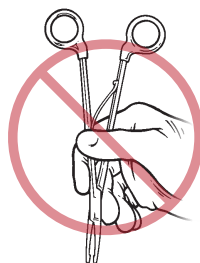
Método 3 Aplicadores angulados

O polegar deve ser colocado acima da articulação, enquanto os outros dedos apoiam um lado da haste.

O que evitar



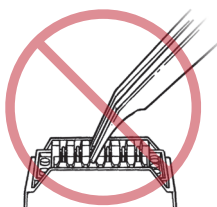
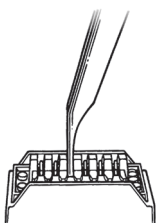
Pegar o aplicador pelos dois anéis tende a forçar as pontas do aplicador juntas; isso "combate" a ação do carregamento. Isso pode fazer o aplicador torcer ou balançar, permitindo danos à pinça ou cliques mal carregados.



Segurar as duas hastes do aplicador, mesmo perto da trava de caixa, também pode tender a forçar as duas partes móveis da pinça a se juntarem uma com a outra durante o carregamento. Mantenha o indicador atrás da articulação ou haste.

CARREGAMENTO DE CLIPS DE APLICADORES ENDOSCÓPICOS E MANIPULADOS POR ANEL

Ângulo adequado da pinça



As partes móveis do aplicador precisam ser posicionadas perpendiculares ao corpo do cartucho, para o deslizamento da parte móvel para dentro do assento do cartucho. É necessário ajustar as hastes do aplicador (o corpo principal do aplicador) em um ângulo agudo em relação ao cartucho.

Garantia/assistência

Envie todos os aplicadores que necessitam de reparo ou restauração para:

Teleflex® Applier Repairs
4620-A Industry Lane
Durham, NC 27713

Para reparos de aplicadores fora dos EUA, entre em contato com seu distribuidor local.

Aplicadores cirúrgicos abertos

Todos os aplicadores cirúrgicos abertos reutilizáveis manipulados por anel da Weck são cobertos por garantia. A Teleflex consertará ou substituirá, gratuitamente, esses aplicadores, desde que eles tenham sido usados para a aplicação de cliques da Weck e não foram consertados por terceiros não autorizados.

Aplicadores cirúrgicos endoscópicos

Os aplicadores endoscópicos de carga manual da Weck são cobertos por uma garantia de três anos para defeitos no material e de fabricação e assistência técnica de três anos para alinhamento de ponta e restauração, contanto que os aplicadores tenham sido usados para a aplicação de cliques da Weck e não foram consertados por terceiros não autorizados.

Teleflex | Ligação gratuita: +1 919 433 4999 | www.teleflex.com

Cuidados e manutenção

Aplicadores de clipe endoscópicos e abertos Weck®

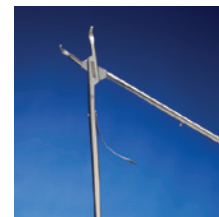
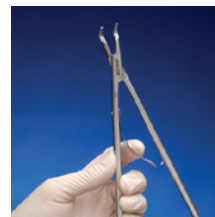
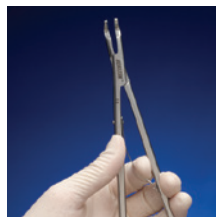
LIMPEZA

Siga os padrões hospitalares, da Associação para o Avanços da Instrumentação Médica (AAMI), da Associação de Enfermeiros Perioperatórios Registrados (AORN) ou regionais para limpar seus aplicadores.

Aplicadores abertos

Para abrir a trava da caixa:

- Aperte levemente as hastes ao mesmo tempo com apenas uma mão
- Levante a mola do encaixe
- Abra o aplicador



Aplicadores endoscópicos – peça inteira

Os aplicadores endoscópicos são fornecidos com uma via de limpeza, que permite acessar os canais e as cavidades interiores. Destampe a via de limpeza e lave o aplicador com água destilada morna ou filtrada por aproximadamente dois minutos ou até que os fragmentos maiores visíveis sejam removidos do dispositivo.



Lubrificação

A lubrificação é essencial para todas as vezes que os instrumentos serão processados. Não use óleo mineral, petróleo ou produtos à base de silicone. Use lubrificante solúvel em água e sem silicone antes da esterilização.

Esterilização

MÉTODO DE ESTERILIZAÇÃO	CONFIGURAÇÃO DO INSTRUMENTO	TEMPERATURA	TEMPO DE EXPOSIÇÃO (MÍNIMO)	TEMPO DE SECAGEM (MÍNIMO)
PARÂMETROS DOS EUA				
Pré-vácuo	Embalado	132° C (270° F)	4 minutos	10 minutos
Pré-vácuo	Embalado	135° C (275° F)	3 minutos	10 minutos
Deslocamento de gravidade	Embalado	135° C (275° F)	10 minutos	10 minutos
PARÂMETROS NÃO AMERICANOS				
Pré-vácuo	Embalado	134° C (273° F)	3 minutos	10 minutos
Pré-vácuo	Embalado	137° C (279° F)	3 minutos	10 minutos
Deslocamento de gravidade	Embalado	132° C (270° F)	10 minutos	10 minutos

INSPEÇÃO

Examine os aplicadores endoscópicos e abertos em busca de possíveis danos antes de usá-los na cirurgia. Preste atenção especialmente às pinças. Pinças danificadas ou desalinhadas podem não permitir o fechamento adequado dos cliques para a obstrução da estrutura desejada.

Aplicadores endoscópicos e abertos

Alinhamento:

Sempre verifique o alinhamento das pinças do aplicador antes de usá-lo.

Quando fechadas, as pinças do aplicador são diretamente alinhadas e não deslocadas

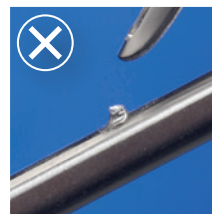
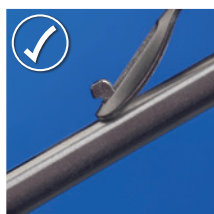


Aplicadores abertos

Verifique os seguintes componentes de seus aplicadores de clip abertos:

Mola:

Examine para certificar-se de que a mola não está solta, curvada ou enferrujada



Condição do encaixe:

Examine para certificar-se de que não está ausente ou danificado



Gerenciamento do aplicador

Duas opções convenientes para gerenciar seus aplicadores abertos

Uma peça essencial da ligadura precisa é o aplicador finamente desenvolvido, projetado especificamente para cliques Weck® e mantido de acordo com os mais altos padrões. Temos orgulho de fornecer, consertar, fazer a manutenção e substituir esses aplicadores para você, garantindo que cada clip seja aplicado por um dispositivo desenvolvido especificamente para esse clip.

HÁ DUAS MANEIRAS PARA OBTER OS APLICADORES HORIZON™, HEM-O-LOK®, HEMOCLIP® PLUS E TRADICIONAL:

Opção 1 — Comprar aplicadores

Todos os aplicadores da Weck estão à venda. Aplicadores abertos comprados serão mantidos, consertados ou substituídos pelo tempo que você os tiver, gratuitamente, pela Teleflex®, contanto que eles tenham sido usados adequadamente para aplicações de cliques Weck e não tenham sido consertados por terceiros não autorizados. Entre em contato com seu Representante de Vendas Cirúrgicas para obter mais detalhes.

Opção 2 — Programa de locação de aplicadores

Hospitais que adquirirem os cliques da Weck podem aproveitar o Programa de Locação de Aplicadores da Teleflex. Os aplicadores de clip de metal abertos da Weck são emprestados a hospitais para uso com cliques da Weck. A Teleflex fará a manutenção, o reparo e a substituição de todos os aplicadores necessários para ser suficiente para o volume de cliques Weck sendo usados. Esses aplicadores serão fornecidos ao hospital gratuitamente para uso exclusivo com cliques da Weck. Se o hospital interromper o uso de cliques da Weck, então os aplicadores deverão ser devolvidos à Teleflex (Contrato de Locação obrigatório).



Informações de uso do produto

Os cliques de metal e polímero da Weck são destinados para uso em procedimentos que envolvam a ligadura de vasos e estruturas de tecido. Os cirurgiões devem aplicar o clipe de tamanho apropriado par ao tamanho do vaso ou estrutura de tecido a ser ligado.

Os Cliques de Ligadura Weck são contraindicados para uso em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador. Em procedimentos que não sejam nefrectomia laparoscópica do doador, a Teleflex recomenda a ligação da artéria renal com mais de um clipe no lado do paciente com um cuff de artéria renal distal mínimo de 2 a 3 mm além do clipe distal. A aplicação de um segundo clipe em todos os vasos além da artéria renal deve ser ditada de acordo com o parecer do cirurgião. A segurança do fechamento deve ser confirmada após a ligadura.

Sempre verifique o alinhamento das pinças do aplicador antes de usá-lo. Quando fechadas, as pontas das pinças devem estar diretamente alinhadas e não deslocadas. O alinhamento das pinças é essencial para a aplicação segura do clipe. Se isso não for feito, pode resultar em lesões ao paciente. Siga as Instruções de Uso para a manutenção, o cuidado e a limpeza adequada necessária para garantir a funcionalidade apropriada.

Não tente fechar as pinças em um vaso ou estrutura anatômica sem um clipe adequadamente carregado nas pinças. O fechamento de pinças vazias em um vaso ou estrutura anatômica pode resultar em lesões ao paciente. Antes de aplicar um clipe, verifique o tamanho e a condição da estrutura do vaso ou da estrutura e use o clipe de tamanho adequado. Os sistemas de clipe de ligadura são diferentes em suas características de fechamento devido a seu design e outras variáveis. É de responsabilidade do usuário selecionar as estruturas para a aplicação de cliques e confirmar a adesão segura dos cliques após a colocação, e após o uso de outros dispositivos cirúrgicos na área imediata da aplicação.

Seu aplicador Weck foi projetado e calibrado para uso com cliques de ligadura Hem-o-lok, Horizon, Hemoclip Plus ou Hemoclip Tradicional, conforme indicado. Se aplicável, a codificação de cores do aplicador corresponde à cor do cartucho de clipe de ligadura para o qual deve ser usado. A Weck não se responsabiliza por resultados insatisfatórios causados pelo uso de qualquer equipamento ou clipe não especificamente identificado pela Weck como uma peça integral do sistema em questão.

Para informações sobre cliques e aplicadores associados, consulte as Instruções de Uso incluídas com o aplicador.





Para obter mais informações, consulte teleflex.com/ligation

A Teleflex é um fornecedor global de tecnologias médicas desenvolvidas para melhorar a saúde e a qualidade de vida das pessoas.

Aplicamos a inovação motivada por objetivos – uma busca incansável pela identificação das necessidades clínicas não atendidas – para beneficiar pacientes e provedores de serviços de saúde. Nosso portfólio é diversificado, com soluções nos campos de acesso vascular e intervencional, cirúrgico, anestésico, cuidados cardíacos, urologia, medicamentos de emergência e cuidados respiratórios. Os funcionários da Teleflex no mundo todo compartilham a visão de que o que nós fazemos todos os dias faz a diferença. Para obter mais informações, acesse teleflex.com.

A Teleflex é proprietária da Arrow®, Deknatel®, Hudson RCI®, LMA®, Pilling®, Rüsch® e Weck® – marcas confiáveis unidas por um objetivo de comum.

Escritório Corporativo

Telefone +1 610 225 6800, 550 E. Swedesford Road, Suite 400, Wayne, PA 19087, EUA

Escritórios Regionais

Estados Unidos: Telefone +1 919 544 8000, ligação gratuita +1 866 246 6990, cs@teleflex.com, 3015 Carrington Mill Boulevard, Morrisville, NC 27560, EUA

América Latina: Telefone +1 919 433 4999, la.cs@teleflex.com, 3015 Carrington Mill Boulevard, Morrisville, NC 27560, EUA

Internacional: Telefone +353 (0)9 06 46 08 00, orders.intl@teleflex.com, Teleflex Medical Europe Ltd., IDA Business and Technology Park, Dublin Road, Athlone, Co Westmeath, Irlanda

Austrália/Nova Zelândia 1300 360 226

Áustria +43 (0)1 402 47 72

Bélgica +32 (0)2 333 24 60

Canadá +1 (0) 905 943 9000

China (Xangai) +86 (0)21 6163 0965

China (Pequim) +86 (0)10 6418 5699

República Tcheca +420 (0)495 759 111

França +33 (0)5 62 18 79 40

Alemanha +49 (0)7151 406 0

Grécia +30 210 67 77 717

Índia +91 (0)44 2836 5040

Itália +39 0362 58 911

Japão +81 (0)3 6632 3600

Coreia +82 2 536 7550

México +52 55 5002 3500

Países Baixos +31 (0)88 00 215 00

Portugal +351 22 541 90 85

Cingapura +65 6439 3000

Eslováquia +421 (0)3377 254 28

África do Sul +27 (0)11 807 4887

Espanha +34 918 300 451

Suíça +41 (0)31 818 40 90

Reino Unido +44 (0)1494 53 27 61

Para obter mais informações, acesse teleflex.com.

Somente com prescrição médica. Cuidado: As leis federais dos EUA restringem este dispositivo de modo que apenas um médico possa vendê-lo ou solicitar sua venda. Os cliques de ligadura Hem-o-lok são contraindicados para uso como um dispositivo contraceptivo de obstrução das tubas uterinas e contraindicados em ligadura da artéria renal durante nefrectomia laparoscópica do doador.

Teleflex, o logotipo da Teleflex, Arrow, Deknatel, Endo5, Endo10, Hemoclip, Hem-o-lok, Horizon, Hudson RCI, LMA, MicroClip, Pilling, Rüsch e Weck são marcas comerciais ou registradas da Teleflex Incorporated ou de seus afiliadas nos EUA e/ou em outros países. Todas as outras marcas registradas ou comerciais mencionadas neste documento são de propriedade de seus respectivos donos.

As informações contidas neste documento não são um substituto para as instruções de uso do produto. Os produtos neste catálogo podem não estar disponíveis em todos os países.

Entre em contato com seu representante local. Todos os dados eram atuais na data de impressão (09/2016). Sujeito a alterações técnicas sem aviso prévio.

© 2016 Teleflex Incorporated. Todos os direitos reservados. MC-002140